

本會與遼寧省消費者協會簽訂合作協議

CC e Associação de Consumidores da Província de Liaoning assinam protocolo de cooperação

本會致力參與和配合「世界旅遊休閒中心」的建設工作，早前本會前任全體委員會黃國勝主席、甄李睿恆委員、執行委員會黃翰寧主席等代表前赴遼寧省瀋陽市與遼寧省消費者協會舉行工作會議，並簽署《遼寧省、澳門特別行政區保護消費者權益合作協議》，為兩地消費者和旅客提供更快捷、更有效的投訴個案互相轉介機制，以保障消費者的合法權益。

《遼寧省、澳門特別行政區保護消費者權益合作協議》由遼寧省消費者協會秘書長唐少博與本會執行委員會主席黃翰寧簽署，並由遼寧省消費者協會副秘書長楊旭光、本會前任全體委員會主席黃國勝、甄李睿恆委員等人見證簽署儀式。

協議內容包括消費投訴個案互相轉介、交換消費維權訊息、適時聯合對外發放消費警示，以及在雙方人員培訓等方面建立協作機制。同時，本會與遼寧省消費者協會進行工作會議，會上雙方分享現時消費維權工作的情況與討論合作細節，本會更向對方介紹本澳「誠信店」機制和有關工作情況。

根據統計資料顯示，2016年來澳旅客達到3,095萬人次，其中中國內地旅客為2,045萬人次，佔總體的百分之六十六。本會期望通過合作協議，與國內各省市建立更密切、更廣泛、更深層次的聯繫與合作，保障消費者在異地消費的權益，進一步構建本會與內地所有消保組織的合作網絡。

在遼期間，本會代表更與遼寧省工商行政管理局趙桂琴副局長、賈英姿巡視員等會面，相關領導對本會與遼寧消協開展合作表示鼓勵與肯定。 **J**



O CC empenha-se sempre em se articular com o desenvolvimento de Macau como centro mundial de turismo e lazer. Nesse sentido, uma delegação do CC, incluindo o Ex-Presidente do Conselho Geral do CC, Vong Kok Seng, e seu membro, Jan Lei loi Hang, e o Presidente da Comissão Executiva do CC, Wong Hon Neng, deslocou-se à cidade de Shenyang da província de Liaoning para realizar uma reunião de trabalho com a Associação de Consumidores da Província de Liaoning. As partes assinaram um protocolo de cooperação na área de defesa do consumidor entre Liaoning e Macau, destinado a estabelecer um mecanismo mais rápido e eficaz de encaminhamento de queixas na área de consumo entre as duas regiões.

O dito protocolo de cooperação foi assinado pelo Secretário-geral da Associação de Consumidores da Província de Liaoning, Tang Shaobo, e pelo Presidente da Comissão Executiva do CC, Wong Hon Neng, sendo a cerimónia de assinatura testemunhada pelo Secretário-geral adjunto da Associação de Consumidores da Província de Liaoning, Yang Xuguang, pelo Ex-Presidente do Conselho Geral do CC, Vong Kok Seng, e seu membro, Jan Lei loi Hang.

O protocolo de cooperação consiste em criar um mecanismo de cooperação nas áreas de encaminhamento de queixas de consumo, de troca de informações na área de defesa do consumidor, de divulgação oportuna de alerta de consumo e de formação do pessoal. Em simultâneo, na reunião de trabalho supracitada, as partes partilharam a actualidade das duas regiões na área de defesa do consumidor e discutiram a futura cooperação nesta matéria. O CC aproveitou também para apresentar à entidade homóloga o sistema de Lojas Certificadas e a sua implementação em Macau.

Segundo os dados estatísticos, em 2016 contabilizam-se 30,95 milhões turistas a Macau, sendo 66%, ou seja, 20,45 milhões provenientes do Interior da China. Assim sendo, o CC procura estabelecer uma ligação e relação de cooperação mais estreita, abrangente e aprofundada com as associações homólogas de todas as províncias e cidades do Interior da China através da celebração de protocolo de cooperação, no sentido de proteger os direitos e interesses dos consumidores fora do local onde habitam.

Durante a visita, a delegação do CC encontrou-se ainda com a Subdirectora da Administração para a Indústria e Comércio da Província de Liaoning, Zhao guiqin, e sua inspectora, Jia Yingzi, que manifestaram incentivo e reconhecimento ao estabelecimento da relação de cooperação entre o CC e a Associação de Consumidores da Província de Liaoning. **J**